

27 МАР 1972

3

О планах рассказывают...

...АЛИАГА КЮРЧАЙЛЫ

Недавно приехал из Москвы. Еще не успели остынуть впечатления от встреч, бесед... В столице нашей Родины как нигде ощутил размах подготовки к празднику единения советских народов.

Были встречи и с теми, с кем учился я прежде в литературном институте имени Горького. Татарин Зеки Нури, якут Семен Данилов, русский Николай Доризо, туркмен Анна Ковусов и другие... Мы переводили и переводим произведения друг друга с одного языка на другой. С годами ширятся, крепнут наши творческие связи...

Прежде чем перейти к разговору о своих планах, скажу еще об одной приятной встрече: на московской театральной афише прочитал о постановке «Аршин мал алана» Узеира Гаджибекова на сцене народного театра оперетты...

Работаю сейчас над новым сборником стихотворений. Книга будет называться «Пути жизни». В ней хочу поделиться с читателями своими раздумьями о жизни, любви, счастье.

В последнее время меня, как писателя, увлекала своими возможностями сцена. Так, в прошлом году более ста тысяч зрителей посмотрели постановку по произведению «Нэнзмин шахлыг гушу», над которым я работал вместе с композитором Васифом Адигезаловым. Сто тысяч зрителей — это то же самое, что быстро разошед-

шаяся книга сотысячным тиражом.

Сейчас на моем рабочем столе — два новых сценических произведения. Одно из них почти завершено — это комедия о нравственной красоте наших современников, красоте человеческих отношений. Другая комедия — «Гордость земли» — посвящена колхозному селу.

...Б. АДИБЬ

Гуманизм, интернационализм — важнейшие принципы нашей советской реалистической литературы. Ее герои — строители коммунистического завтра, люди самых разных национальностей. Коммунизм, дружба народов — нет у нас поэтов, прозаиков, драматургов, в творчестве которых не занимали бы почетного места эти актуальные темы.

В настоящее время я работаю над рядом новых произведений: сонеты, циклы стихов о жизни наших современников, их думах и чаяниях. В них — образы отважных покорителей космических глубин, героев Великой Отечественной войны, образы самоотверженных бойцов трудового фронта.

Вышли в моих переводах стихи Некрасова, Абха. Не так давно отдельной книгой выпущена издательством «Гянджелик» моя историко-драматическая поэма «Любовь архитектора». Это произведение рождено раздумьями о любви к человеку, его уважительном отношении к страницам истории, искусства как своего, так и других народов.



Мне приятно сказать еще о том, что в Азербайджанском государственном академическом драматическом театре имени Мешади Азизбекова идут последние репетиции пьесы грузинского драматурга Нодара Думбадзе «Не переживай, мама». Я удостоился чести быть переводчиком этого произведения, постановка которого посвящена 50-летию образования Союза ССР.

Пьесу-сказку «Самый счастливый человек» написал для Театра юного зрителя. Завершаю пьесу «Распахнутое окно», связанную с жизнью нефтяников Каспия. Одновременно работаю над пьесой на революционную тему. В обоих этих произведениях пытаюсь широко воплотить тему дружбы народов.

Занимаюсь и поэтическими переводами. Переложенные мной на азербайджанский язык стихи Евгения Винокурова, Владимира Соколова, Анатолия Софронова, Марка Максимова, а также образцы современной татарской поэзии выйдут в нынешнем году на страницах альманахов, издаваемых Азернешром.